

ELECTROLITE®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МАСКА СВАРОЧНАЯ ХАМЕЛЕОН С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЗАТЕМНЕНИЕМ

Ф1, Ф4, Ф5, Ф6, Ф7, МСА7,
Ф8, МСА8, Ф9, Ф10

Содержание

Хранение и техническое обслуживание	3
Фильтр. Маркировка. Перед сваркой	4
Регулировка наголовника	5
Функции фильтра с автоматическим затемнением	6
Схема сборки	7
Замена батареи	8
Основные проблемы и способы их устранения. Выбор уровня затемнения	9
Технические характеристики сварочных масок	10
Гарантийные обязательства	11
Гарантийный талон	12

Хранение и техническое обслуживание

Когда сварочная маска не используется, ее следует хранить в сухом месте при температуре от -20°C до $+70^{\circ}\text{C}$. Длительное воздействие при температуре выше $+45^{\circ}\text{C}$ может снизить срок эксплуатации фильтра. Рекомендуется хранить светофильтр в темном месте и не подвергать его воздействию света во время хранения. Для этого можно просто положить сварочную маску на полку наружным стеклом вниз.

Защитные стекла, как внутреннее, так и внешнее (сделанные из поликарбоната), необходимо использовать вместе с автоматическим светофильтром, чтобы защитить его от возможных повреждений.

Необходимо всегда очищать фотоэлементы и датчики света от пыли, грязи и брызг. Для этого лучше использовать мягкую салфетку или ткань, смоченную в мягком моющем средстве (или спирте). Никогда не используйте сильные растворители, такие как ацетон.

Если защитные стекла повреждены, их необходимо немедленно заменить.

Замена внешнего защитного стекла: Снимите держатель фильтра, сдвинув крепления к центру (смотрите Рисунок 1) и поднимите держатель фильтра, чтобы заменить внешнее защитное стекло.

Замена внутреннего защитного стекла: Подцепите защитное стекло тонким предметом и потяните вверх, пока оно не выйдет из края картриджа смотрового окна.

Замена светофильтра: Снимите держатель фильтра с корпуса маски (смотрите Рисунок 1). Затем согните верхний край держателя фильтра, чтобы можно было вытащить светофильтр из рамки. Установите в рамку новый светофильтр (смотрите Рисунок 2). Убедитесь, что светофильтр правильно установлен в держатель, как показано на рисунке и поставьте держатель фильтра в корпус маски.

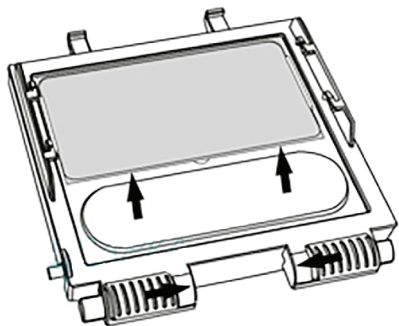


Рис.1

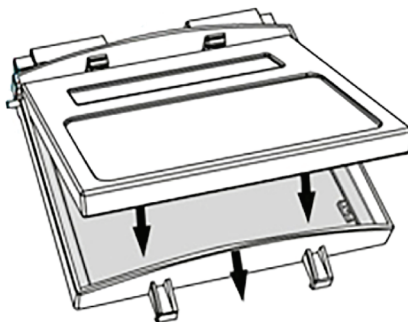
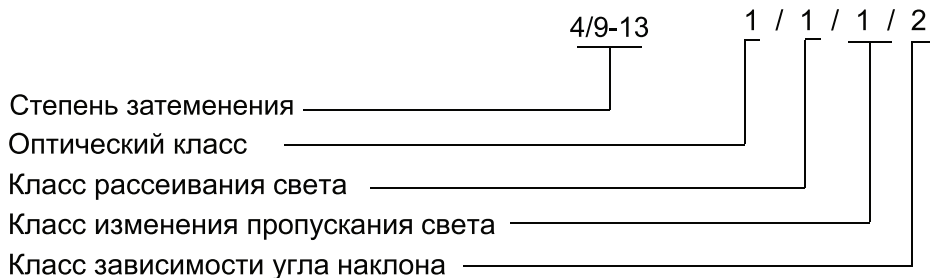


Рис.2

Фильтр. Маркировка

Маркировка фильтра указана в соответствии с диапазоном затемнения и оптической классификацией.



Перед сваркой

Маска сварочная Хамелеон предназначена для защиты глаз сварщика от вредного излучения, включающего излучение в видимой области спектра, ультрафиолетовое излучение (UV) и инфракрасное излучение (IR), выделяемое в процессе сварки. Для должной защиты используйте маску в соответствии сданным Руководством.

Данная сварочная маска подходит для всех видов сварки, а именно: сварки покрытыми электродами (MMA), полуавтоматической сварки плавящимся электродом в среде защитных газов (MIG/MAG), дуговой сварки вольфрамовым электродом в среде защитных газов (TIG/WIG) за исключением газовой сварки.

ВНИМАНИЕ!

Снимите защитную пленку с защитных стекол.

Не кладите сварочную маску или фильтр на горячие предметы. Диапазон рабочих температур от -10°C до $+60^{\circ}\text{C}$. Не погружайте светофильтр в воду. Не подвергайте светофильтр воздействию жидкостей и пыли. Регулярно заменяйте треснувшие/поцарапанные защитные стекла. Если маска не темнеет после розжига дуги, немедленно прекратите сварку и прочитайте раздел «Основные проблемы и способы их устранения».

Регулировка наголовника

- **Высота наголовника (Смотрите регулировку "W" на Рисунке3)**

Регулировка наголовника для правильной глубины посадки по голове обеспечивает правильное равновесие и надежность.

- **Плотность посадки наголовника (Смотрите регулировку "У" на Рисунке 3)**

Поверните регулятор влево или вправо, расположенный сзади наголовника, для достижения нужной плотности посадки.

- **Регулировка угла наклона сварочной маски (Смотрите регулировку "X" на Рисунке 3)**

Регулировку наклона сварочной маски обеспечивают штырьки с правой и с левой стороны оголовья. Чтобы отрегулировать наклон, ослабьте боковые прижимные барашки, затем отрегулируйте до достижения желаемого положения. Снова затяните прижимные барашки.

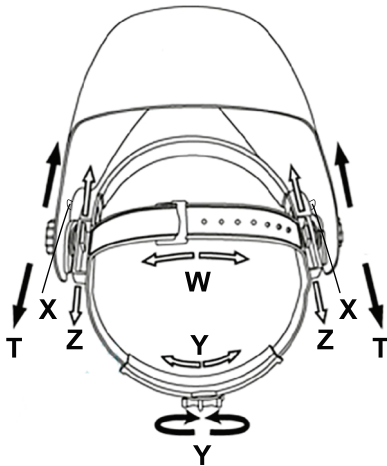


Рис.3

- **Регулировка расстояния сварочной маски от лица (Смотрите регулировку "Z" и "Т" на Рисунке 3)**

Для регулировки расстояния между лицом сварщика и стеклом маски ослабьте боковые барашки внешнего натяжения и нажмите внутрь, чтобы крепления вышли из пазов. Перемещайте вперед или назад до достижения нужного положения и затяните внешние боковые барашки. Для правильного обзора с обеих сторон должно быть одинаковое положение.

Функции фильтра с автоматическим затемнением

● Выбор уровня затемнения

В светофильтрах сварочных масок моделей Ф4, Ф5, Ф6, Ф7, МСА7, Ф8, МСА8 имеется возможность регулировки уровня затемнения в диапазоне DIN 9-13. С помощью внешнего регулятора можно выбрать необходимый уровень затемнения (смотрите Рисунок 4). Выберите необходимый уровень затемнения в соответствии с используемым процессом сварки (смотрите таблицу "Выбор уровня затемнения", представленную ниже на стр.9).

У моделей Ф9 и Ф10 есть дополнительный диапазон DIN 5-8. В таблице "Выбор уровня затемнения" выберите уровень, необходимый для выбранного сварочного процесса. Установите регулятор затемнения (смотрите рисунок 4), расположенный на боковой стенке маски, напротив требуемой величины коэффициента затемнения. Предварительно выбрав диапазон регулировки (смотрите рисунок 5) на внутренней стороне фильтра.



Рис.4

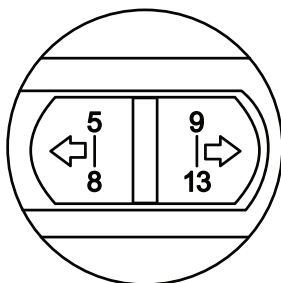


Рис.5

● Выбор времени задержки затемнения (для моделей Ф5, Ф6, Ф7, МСА7, Ф8, МСА8, Ф9, Ф10)

Регулятор времени задержки затемнения можно установить на любое значение от максимального "МАКС" (1,0 секунда) до минимального значения "МИН" (0,1 секунды). (смотрите Рисунок 7)

"МАКС" (1,0 секунда) - более длительная задержка, такое значение рекомендуется для большинства процессов сварки, особенно при сварке на высоких значениях сварочного тока;

"МИН" (0,1 секунды) - короткая задержка больше подходит для точечной сварки;

Более длинная задержка затемнения используется для ТIG-сварки в случае, если излучение дуги закрывается рукой или горелкой, а также при сварке на импульсном режиме



Рис.6



Рис.7

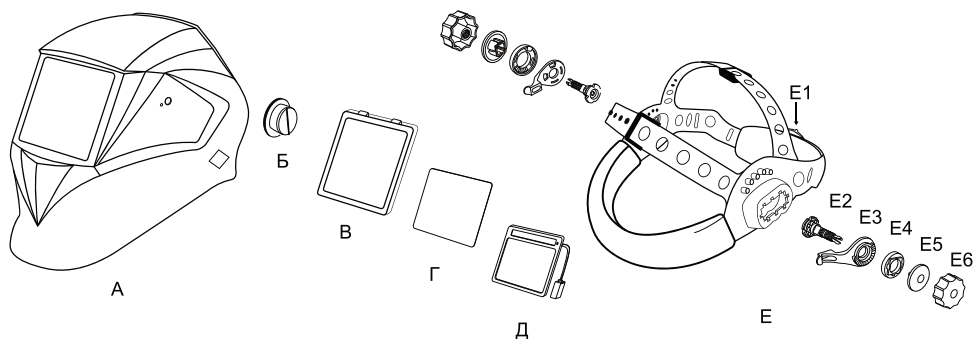
● **Выбор чувствительности (для моделей Ф5, Ф6, Ф7, МСА7, Ф8, МСА8, Ф9, Ф10)**

С помощью регулятора чувствительности можно бесступенчато регулировать чувствительность в диапазоне "Высокая" или "Низкая" (смотрите Рисунок 6). В качестве простого правила для оптимальной чувствительности рекомендуется вначале устанавливать высокую чувствительность, а затем ее снижать, пока фильтр не будет реагировать только на вспышки сварочной дуги, не обращая внимания на посторонний свет (прямой солнечный свет, искусственное освещение, сварочную дугу другого сварщика и т.п.). **Высокая** - применяется для большинства процессов сварки, особенно при сварке на низких значениях сварочного тока. **Низкая** - Применяется только в некоторых определенных условиях освещения, чтобы избежать нежелательного затемнения.

● **Питание**

Сварочная маска работает от питания солнечной и литиевой батареи. В случае, если начинает мигать индикатор низкого заряда батареи, ее нужно заменить.

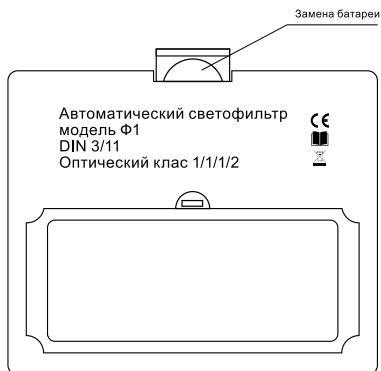
Схема сборки



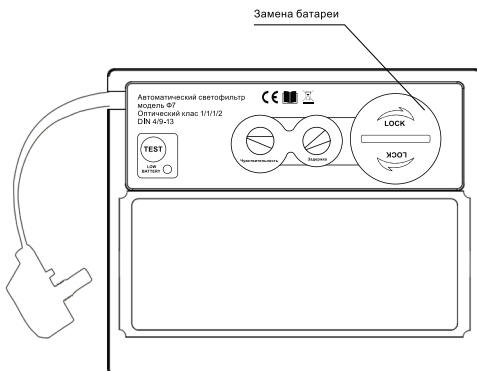
№	Название	Кол-во	№	Название	Кол-во
A	Корпус маски сварщика (щиток)	1	E1	Винт-регулятор ширины оголовья	1
Б	Внешний регулятор	1	E2	Болт	2
В	Фиксирующая рамка	1	E3	Зубчатая шайба с рычагом рег-вки наклона	2
Г	Внешнее поликарбонатное защитное стекло	1	E4	Внутренняя шайба	2
Д	Светофильтр (картридж)	1	E5	Наружняя шайба	2
Е	Оголовье с уплотнительной накладкой	1	E6	Винт-фиксатор (барашек)	2

Замена батареи Li-Lon

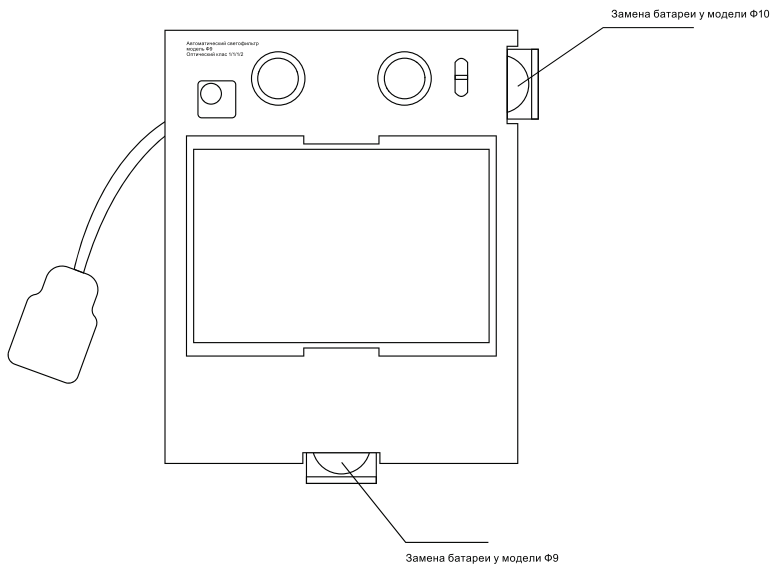
- Замена батареи у моделей Ф1, Ф4, Ф5, Ф6



- Замена батареи у моделей Ф7, MCA7, Ф8, MCA8



- Замена батареи у моделей Ф9, Ф10



Основные проблемы и способы их устранения

● Неправильное затемнение

Наголовник отрегулирован неровно, и между глазами и стеклами фильтра установлено неодинаковое расстояние. (Отрегулируйте наголовник и устраните неравномерность).

● Фильтр не темнеет или периодически светлеет

1. Переднее защитное стекло загрязнено или повреждено (замените защитное стекло);
2. Датчики загрязнены/перекрыты или перекрыт фотоэлемент (Очистите датчики, не перекрывайте датчики или фотоэлемент руками или другими предметами в процессе сварки);
3. Установлена слишком низкая чувствительность или слишком короткое время задержки затемнения (Отрегулируйте до необходимого уровня);
4. Проверьте правильность выбранной степени затемнения.
5. Проверьте заряд батареи. В случае, если батарея разряжена – замените батарею согласно разделу «Замена батареи Li-Lion».

● Фильтр темнеет до зажигания дуги

Установлена слишком высокая чувствительность (Отрегулируйте чувствительность до необходимого уровня).

● Фильтр остается темным после завершения процесса сварки

Установлено слишком долгое время задержки затемнения (Отрегулируйте время задержки затемнения до необходимого уровня).

● Медленное срабатывание

Слишком низкая температура эксплуатации (Не используйте сварочную маску при температуре ниже -10°C).

● Сварочная маска соскальзывает

Неправильно отрегулирован наголовник. (Отрегулируйте наголовник).

Выбор уровня затемнения (для моделей Ф4, Ф5, Ф6, Ф7, МСА7, Ф8, МСА8, Ф9, Ф10)

Процесс сварки	Сварочный ток																				
	А																				
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600
Покрытые электроды	8				9			10		11			12			13			14		
MAG	8				9		10		11			12			13			14			
TIG	8			9			10		11			12			13			14			
MIG сталь и медь	9				10			11			12			13			14				
MIG цветные металлы	10				11			12			13			14							
Воздушно-дуговая строжка	10				11			12			13			14			15				
Плазменная резка	9				10		11		12			13									
Микроплазменная дуговая сварка	4	5	6	7	8	9	10	11			12										
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600

Технические характеристики сварочных масок моделей Ф1, Ф4, Ф5, Ф6, Ф7, МСА7, Ф8, МСА8, Ф9, Ф10

Модель маски	Ф1	Ф4	Ф5	Ф6	Ф7/МСА7	Ф8/МСА8	Ф9	Ф10
Размер смотрового окна светофильтра	90x35 мм	90x35 мм	93x43 мм	93x43 мм	93x43 мм	100x50 мм	103x63 мм	103x90 мм
Установочные размеры кардриджа светофильтра	110x90x9 мм	110x90x9 мм	110x90x9 мм	110x90x9 мм	110x90x9 мм	110x90x9 мм	133x114x10 мм	133x114x10 мм
Уровень защиты от УФ/ИК лучей	15 DIN	16 DIN	16 DIN	16 DIN	16 DIN	16 DIN	16 DIN	16 DIN
Уровень затемнения в нерабочем состоянии	3 DIN	4 DIN	4 DIN	4 DIN	4 DIN	4 DIN	4 DIN	4 DIN
Уровень затемнения во время сварки	11 DIN	9-13 DIN	9-13 DIN	9-13 DIN	9-13 DIN	9-13 DIN	5-8/9-13 DIN	5-8/9-13 DIN
Время переключения из светлого положения в темное	1/15000 с	1/15000 с	1/25000 с	1/25000 с	1/25000 с	1/25000 с	1/25000 с	1/25000 с
Время переключения из темного положения в светлое	0,4 с	0,4 с	0,1-1,0 с	0,1-1,0 с	0,1-1,0 с	0,1-1,0 с	0,1-1,0 с	0,1-1,0 с
Регулировка уровня затемнения	нет	есть	есть	есть	есть	есть	есть	есть
Чувствительность	нет	нет	есть	есть	есть	есть	есть	есть
Количество сенсоров	2	2	2	2	2	2	4	4
Источник питания	сменная батарея Li-Ion + солнечная батарея	сменная батарея Li-Ion + солнечная батарея	сменная батарея Li-Ion + солнечная батарея	сменная батарея Li-Ion + солнечная батарея	сменная батарея Li-Ion + солнечная батарея	2 сменных батареи Li-Ion + солнечная батарея	сменная батарея Li-Ion + солнечная батарея	сменная батарея Li-Ion + солнечная батарея
Индикатор заряда батареи	нет	нет	нет	есть	есть	есть	есть	есть
Режим шлифовки	нет	есть	есть	есть	есть	есть	есть	есть
Функция "самотестирования"	нет	нет	нет	нет	есть	есть	есть	есть
Оптический класс	1/1/1/2	1/1/1/2	1/1/1/2	1/1/1/2	1/1/1/2	1/1/1/2	1/1/1/2	1/1/1/2
Диапазон рабочих температур	от -10 до +60 °С	от -10 до +60 °С	от -10 до +60 °С	от -10 до +60 °С	от -10 до +60 °С	от -10 до +60 °С	от -10 до +60 °С	от -10 до +60 °С
Хранение при температуре	от -20 до +70 °С	от -20 до +70 °С	от -20 до +70 °С	от -20 до +70 °С	от -20 до +70 °С	от -20 до +70 °С	от -20 до +70 °С	от -20 до +70 °С
Материал	ударопрочный термостойкий полипропилен	ударопрочный термостойкий полипропилен	ударопрочный термостойкий полипропилен	ударопрочный термостойкий полипропилен	ударопрочный термостойкий полипропилен	ударопрочный термостойкий полипропилен	ударопрочный термостойкий полипропилен	ударопрочный термостойкий полипропилен

Гарантийные обязательства

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим Ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок на электроинструмент и оборудование составляет 12 месяцев с даты продажи. Гарантийный срок на агрегатные части оборудования, такие как: воздушные головки, электродвигатели, насадки-культиваторы, адаптеры лодочных моторов и т. д. составляет 6 месяцев с даты продажи, при условии установки их в сервисных центрах ELECTROLITE. Гарантийный срок на комплектующие к электроинструменту и оборудованию составляет 2 месяца с даты продажи, при условии установки их в сервисных центрах ELECTROLITE. В течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания ELECTROLITE не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом или оборудованием.

3. В гарантийный ремонт электроинструмент и оборудование принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливание или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат;
- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту и оборудованию или не соответствует установленному поставщиком образцу;
- по истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента и оборудования вне гарантийной мастерской; внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.
- при использовании электроинструмента и оборудования в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также — при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента и оборудования не по назначению, установки на электроинструмент и оборудование не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.); - при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента и оборудования, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента и оборудования, в результате длительной эксплуатации определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента и оборудования, отработанной смазки в редукторе);
- использование электроинструмента и оборудования не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.
- при механических повреждениях электроинструмента и оборудования;
- при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации (см. главу Указание по технике безопасности в инструкции).
- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки. Профилактическое обслуживание электроинструмента и оборудования (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

Срок службы изделия установлен производителем и составляет 3 года со дня изготовления.

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре.

Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие. Запрещается эксплуатация электроинструмента и оборудования при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5. Гарантия не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.
- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, салыники, защитные кожухи, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п. Замена их в течении гарантийного срока является платной услугой.
- шнуры питания, в случае повреждения изоляции, шнуры питания подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная),
- корпуса инструмента.

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ИНСТРУМЕНТ ELECTROLITE

Наименование изделия _____

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи «__» _____ 20__ г.

Наименование торговой организации _____

М.П.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку инструмента ELECTROLITE и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором. В процессе производства инструменты ELECTROLITE проходят многоуровневый контроль качества, если тем не менее Ваше изделие будет нуждаться в обслуживании, просим Вас обращаться в авторизованные сервисные центры ELECTROLITE

Внимание!

При покупке требуйте у продавца проверки комплектности и работоспособности инструмента, заполнение гарантийного свидетельства, гарантийного талона (графы заполняются продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

Гарантия

На основании данного гарантийного свидетельства компания ELECTROLITE гарантирует отсутствие дефектов производственного характера.

Если в течении гарантийного срока в Вашем изделии тем не менее обнаружатся указанные дефекты, специализированные сервисные центры ELECTROLITE бесплатно отремонтируют изделие и заменят дефектные запасные части.

Гарантийный срок на электроинструменты ELECTROLITE составляет 12 месяцев со дня продажи.

«С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

Работоспособность и комплектность изделия проверены в моем присутствии.

Претензий к качеству и внешнему виду не имею».

Подпись покупателя _____

Фамилия (разборчиво) _____

Телефон _____

ИСТОРИЯ РЕМОНТОВ ИЗДЕЛИЯ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

Адреса сервисных центров.
Просто наведите камеру
своего смартфона.



Дата приема в ремонт	Дата выдачи из ремонта	Описание дефекта Выполненный ремонт Замененные детали	К О Д	Ф.И.О. мастера подпись	Штамп сервис центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН А № _____
Дата приема: _____
ФИО клиента _____
Сервисный центр _____
Заявленный дефект: _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента: _____
М.П. _____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН А № _____
Дата приема: _____
ФИО клиента _____
Сервисный центр _____
Заявленный дефект: _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента: _____
М.П. _____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН А № _____
Дата приема: _____
ФИО клиента _____
Сервисный центр _____
Заявленный дефект: _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента: _____
М.П. _____

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств

К работе со сварочными щитками допускаются лица не моложе 18 лет.
Излучение дуговой сварки может обжечь глаза.

Щитки лицевые сварщика сертифицированы на соответствие требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»

Изделие изготовлено по ТУ 32.99.1-001-53715549-2021

Производитель: ООО «ПРОМТОРГ»

Адрес: 188307, Ленинградская область, м. р-н Гатчинский, г.п. Гатчинское,
г. Гатчина, ул. Жемчужина, зд. 2 стр. 5, офис 1

ELECTROLITE®